



A7-0471/2013

19.12.2013

*****II**

IETEIKUMS OTRAJAM LASĪJUMAM

par Padomes nostāju pirmajā lasījumā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu par tahogrāfiem autotransportā, ar kuru atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 par reģistrācijas kontrolierīcēm, ko izmanto autotransportā, un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 561/2006, ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu
(11532/4/2013 – C7-0410/2013 – 2011/0196(COD))

Transporta un tūrisma komiteja

Referente: *Silvia-Adriana Țicău*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
- *** Piekrišanas procedūra
- ***I Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
- ***II Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
- ***III Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti divās slejās

Svītrotās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** kreisajā slejā. Aizstātās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** abās slejās. Jauno tekstu iezīmē ***treknā slīprakstā*** labajā slejā.

Pirms katra grozījuma ievietotā informācijas bloka pirmā un otrā rinda norāda uz attiecīgo teksta daļu izskatāmajā akta projektā. Ja grozījums attiecas uz spēkā esošu aktu, ko paredzēts grozīt ar akta projektu, informācijas blokā papildus iekļauj trešo un ceturto rindu, kurās attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un atbilstīgo teksta vienību tajā.

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti kā konsolidēts teksts.

Jaunās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā***. Svītrotās teksta daļas iezīmē ar simbolu ■ vai pārsvītro. Aizstātās teksta daļas iezīmē, ierakstot jauno tekstu ***treknā slīprakstā*** un izdzēšot vai pārsvītrojot aizstāto tekstu.

Tas neattiecas uz tīri tehniska rakstura grozījumiem, kurus izdara attiecīgie dienesti, gatavojot galīgo tekstu. Tie netiek iezīmēti.

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS	5
NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PIELIKUMS	7
PASKAIDROJUMS	8
PROCEDŪRA	11

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par Padomes nostāju pirmajā lasījumā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu par tahogrāfiskiem autotransportā, ar kuru atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 par reģistrācijas kontrolierīcēm, ko izmanto autotransportā, un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 561/2006, ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu (11532/4/2013 – C7-0410/2013 – 2011/0196(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: otrais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Padomes nostāju pirmajā lasījumā (11532/4/2013 – C7-0410/2013),
 - ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas 2011. gada 7. decembra atzinumu¹,
 - ņemot vērā Eiropas datu aizsardzības uzraudzītāja 2011. gada 5. oktobra atzinumu²,
 - pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,
 - ņemot vērā Parlamenta nostāju pirmajā lasījumā³ attiecībā uz Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2011)0451),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 7. punktu,
 - ņemot vērā Reglamenta 72. pantu,
 - ņemot vērā Transporta un tūrisma komitejas ieteikumu otrajam lasījumam (A7-0471/2013),
1. apstiprina Padomes nostāju pirmajā lasījumā;
 2. pieņem zināšanai Komisijas paziņojumu, kas pievienots šai rezolūcijai;
 3. konstatē, ka akts ir pieņemts saskaņā ar Padomes nostāju;
 4. uzdod priekšsēdētājam parakstīt aktu kopā ar Padomes priekšsēdētāju saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 297. panta 1. punktu;
 5. uzdod ģenerālsekretāram parakstīt aktu pēc tam, kad ir notikusi pārbaude, ka ir pienācīgi ievērotas visas procedūras, un pēc saskaņošanas ar Padomes ģenerālsekretāru nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*;
 6. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai, kā arī

¹ OV C 43, 15.2.2012., 79. lpp.

² OV C 37, 10.2.2012., 6. lpp.

³ OV C 349 E, 29.11.2013., 105. lpp.

dalībvalstu parlamentiem.

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PIELIKUMS

Komisijas paziņojums attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 561/2006

Lai garantētu vienādu un efektīvu tādu noteikumu piemērošanu, kas attiecas uz braukšanas un atpūtas laiku, Komisija turpinās stingri sekot šī tiesību akta īstenošanai un vajadzības gadījumā veiks atbilstīgas darbības.

PASKAIDROJUMS

Tahogrāfus izmanto autotransporta nozarē ar mērķi pārraudzīt atbilstību noteikumiem par transportlīdzekļu vadīšanas laiku un atpūtas laiku, lai nodrošinātu ceļu satiksmes drošību, atbilstošus darba apstākļus transportlīdzekļu vadītājiem un godīgu konkurenci transporta nozares uzņēmumu vidū.

Tās regulas priekšlikuma mērķis, ar ko aizstās pašreiz spēkā esošo 1985. gada regulu, ir apgrūtināt krāpšanu, veiksmīgāk ieviest sociālās jomas noteikumus un samazināt administratīvo slogu, pilnībā izmantojot jaunas tehnoloģijas un ieviešot virkni jaunu reglamentējošu pasākumu.

Pēc tam, kad Parlaments 2012. gada 3. jūlija plenārsēdē pieņēma pirmā lasījuma nostāju, tika sāktas neoficiālas sarunas ar Kipras prezidentūru, kas pēc tam turpinājās ar Īrijas prezidentūru. Pēc trim trialoga sarunu kārtām ar Īrijas prezidentūru Parlamenta un Padomes sarunu grupas 2013. gada 14. maijā panāca vienošanos par dokumentu. Vienošanās teksts tika iesniegts Transporta un tūrisma komitejai apstiprinājuma balsojumam 2013. gada 18. jūnijā, un tas tika apstiprināts ar pārliecinošu balsu vairākumu. Pamatojoties uz komitejas apstiprinājumu, komitejas priekšsēdētājs vēstulē Pastāvīgo pārstāvju komitejas (*COREPER*) priekšsēdētājam apņēmas ierosināt plenārsēdē apstiprināt Padomes nostāju pirmajā lasījumā bez grozījumiem. Pēc juridiski lingvistiskās pārbaudes veikšanas Padome pieņēma pirmā lasījuma nostāju, apstiprinot vienošanos 2013. gada 15. novembrī.

Tā kā Padomes pirmā lasījuma nostāja ir saskaņā ar trialoga sarunās panākto vienošanos, referente iesaka komitejai to pieņemt bez turpmākiem grozījumiem.

Referente vēlas jo īpaši uzsvērt šādus kompromisa punktus:

Viedie tahogrāfi: Parlaments atbalstīja viedo tahogrāfu ieviešanu, jo uzskata, ka tas palīdzēs uzlabot tiesību aktu ieviešanu un būs līdzeklis tā administratīvā sloga samazināšanai, kas saistīts ar tahogrāfu izmantošanas pienākumiem atbilstīgiem transporta uzņēmumiem vidējā termiņā un ilgtermiņā. Sarunu laikā tika skaidri pausta nepieciešamība nodrošināt to, lai viedie tahogrāfi būtu efektīvi, taču cenu ziņā pieejami.

Viedie tahogrāfi ietvers divas jaunas funkcijas: attālinātā saziņa ar mērķi īstenot kontroli un atrašanās vietas datu ierakstīšana. Papildus jaunu garantiju iekļaušanai attiecībā uz datu aizsardzību un privātumu vienošanās ietvaros sīkāk izstrādātas šādas funkcijas:

- attiecībā uz attālināto saziņu ar mērķi īstenot kontroli — tekstā tagad ir ietverts pilnīgs tādu elementu saraksts, kas jānosūta par kontrolieriem. Skaidri noteikts, ka, izmantojot attālināto saziņu kontroles nolūkos, nekādā gadījumā nevar noteikt automātiskas sankcijas vai sodus transportlīdzekļa vadītājam vai uzņēmumam.
- Dalībvalstu pienākums ir kontrolieriem nodrošināt nepieciešamo aprīkojumu attālinātai saziņai pirms noteiktā termiņa. Jau pirmajā lasījumā bija skaidrs, ka Parlamenta sarunu grupai būs grūti pieņemt viedo tahogrāfu ieviešanu, ja dalībvalstis nebūs apņēmušās un gatavas nodrošināt kontrolieriem nepieciešamo attālinātās saziņas ierīci. Sarunu laikā mūsu mērķis bija nodrošināt, lai attālinātās saziņas mehānisma

pamatā būtu vienkāršota un attiecīgi cenu ziņā pieejama tehnoloģija, ar kuru varētu pēc iespējas vairāk ierobežot dalībvalstu ieguldījumu.

- Saistībā ar atrašanās vietas datu ierakstīšanu ir ieviests lielāks punktu skaits papildus ikdienas darba perioda sākumu un beigu punktam, lai veiksmīgāk īstenotu kontroli. Ierakstīšana tiks veikta automātiski pēc trim nepārtrauktas braukšanas stundām. Izmantojamais satelīta signāls būs bez maksas.
- Viedo tahogrāfu ieviešanas termiņš: Komisija bija ierosinājusi 48 mēnešu termiņu, Padome un Parlaments vienojās par 36 mēnešu termiņu viedo tahogrāfu laišanai tirgū.
- *ITS* izmantošana: saskaņotajā tekstā nav noteikts, ka obligāti jāizmanto *ITS* saskarne, taču tajā paredzēts, ka pēc 36 mēnešiem ikvienā viedajā tahogrāfā, kas savienots ar *ITS* lietojumprogrammu, jāizmanto standartizēta saskarne.

Ar tahogrāfiem saistītās prasības ir izstrādātas sīkāk, tagad ietverot īpašas atsaucis uz konkurenci ražotāju tirgū:

- intelektuālā īpašuma tiesības: lai nodrošinātu godīgu konkurenci ar tahogrāfiem saistīto lietojumprogrammu izstrādē, intelektuālā īpašuma tiesībām vai patentiem, kas saistīti ar datu pārraidi uz tahogrāfu vai no tā, jābūt pieejamiem visiem uz autoratlīdzības pamata (atklātu standartu izmantošana).
- Ārējo ierīču izmantošana: viedo tahogrāfu funkcijas var tikt nodrošinātas, izmantojot ārējās ierīces.

Regulas tekstā ir iekļauti arī jauni noteikumi par tahogrāfu funkcijām, ierakstāmajiem datiem, brīdinājumiem un informācijas norādīšanu transportlīdzekļa vadītājam.

Uzlabotas garantijas attiecībā uz datu aizsardzību un privātumu: tekstā ieviestas jaunas garantijas atbilstoši Parlamenta paustajām bažām pirmā lasījuma nostājā. Īpašs pants par datu aizsardzību iekļauts I nodaļā attiecībā uz „Principiem, darbības jomu un prasībām”.

Modernizācija: ņemot vērā triju dažādo tahogrāfu veidu (analogo, digitālo un jauno viedo tahogrāfu) kontroles sarežģītību, kā arī tiesību aktu reformas mērķus, Parlamenta sarunu grupa pieprasīja, lai tekstā tiktu iekļauts noteikums par modernizāciju. Tādējādi 15 gadus pēc viedo tahogrāfu laišanas tirgū visiem transportlīdzekļiem jābūt aprīkoti ar šādiem tahogrāfiem.

Kontrolieri: viņu loma tikusi stiprināta, jo īpaši ieviešot jaunu, īpašu pantu. Lai novērstu esošās problēmas saistībā ar tiesību aktu piemērošanas atšķirībām, kas rodas tādēļ, ka kontrolieri ES tiek apmācīti ļoti dažādos līmeņos, Komisija noteiks šīs apmācības saturu, ietverot sociālās jomas tiesību aktu vienotu interpretāciju.

Pagaidu kartes: nerezidentu transportlīdzekļu vadītāju kontrole tiks uzlabota, sniedzot tiem iespēju izmantot digitālos tahogrāfus.

Transporta nozares uzņēmumu atbildība: šis noteikums ir grozīts, lai tekstā skaidrāk noteiktu uzņēmumu pienākumus un atbildību.

Priekšlikums apvienot transportlīdzekļu vadītāju apliecības ar transportlīdzekļu vadītāju kartēm šajā posmā netika uzskatīts par pietiekami pārdomātu un tika svītrots no teksta.

Regula (EK) Nr. 561/2006, ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu: Parlamenta sarunu grupas nopietnākās bažas bija saistītas ar pārliccināšanos par to, vai tiesību akti attiecas uz „profesionālajiem transportlīdzekļu vadītājiem”. Saskaņotajā tekstā noteikts, ka tahogrāfi nav obligāti jāizmanto kravas automobiļos, kuri ir vieglāki par 7,5 t, ar kuriem pārvadā materiālus, aprīkojumu vai iekārtas transportlīdzekļa vadītāja vajadzībām viņa darba gaitā un kurus izmanto tikai 100 km rādiusā no vietas, kur bāzēts uzņēmums, ar nosacījumu, ka transportlīdzekļa vadīšana nav transportlīdzekļa vadītāja galvenā darbība (neprofesionālie transportlīdzekļu vadītāji).

Saistībā ar Regulas (EK) Nr. 561/2006 13. pantā minētajiem valstu izņēmumiem saskaņotajā tekstā ir ievērots Komisijas priekšlikums palielināt rādiusu no pašreizējiem 50 km līdz 100 km atsevišķos gadījumos.

Ņemot vērā iepriekš minēto, referente iesaka komitejai pieņemt Padomes nostāju pirmajā lasījumā bez turpmākiem grozījumiem.

PROCEDŪRA

Virsraksts	Grozījumu izdarīšana Regulā (EEK) Nr. 3821/85 par reģistrācijas kontrolierīcēm, ko izmanto autotransportā, un Regulā (EK) Nr. 561/2006
Atsauces	11532/4/2013 – C7-0410/2013 – 2011/0196(COD)
1. lasījuma datums EP – P numurs	3.7.2012 T7-0271/2012
Komisijas priekšlikums	COM(2011)0451 - C7-0205/2011
Datums, kad plenārsēdē paziņoja par Padomes nostājas saņemšanu pirmajā lasījumā	21.11.2013
Atbildīgā komiteja Datums, kad paziņoja plenārsēdē	TRAN 21.11.2013
Referents(-e/-i/-es) Iecelšanas datums	Silvia-Adriana Țicău 30.8.2011
Izskatīšana komitejā	26.11.2013
Pieņemšanas datums	17.12.2013
Galīgais balsojums	+: 36 -: 4 0: 2
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Erik Bánki, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Carlo Fidanza, Jacqueline Foster, Franco Frigo, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Mike Nattrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Peter van Dalen, Patricia van der Kammen, Roberts Zile
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Markus Ferber, Zita Gurmai, Sabine Wils, Karim Zéribi
Aizstājēji (187. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā	Jacky Hénin, Ivo Strejček
Iesniegšanas datums	19.12.2013